

МОТОКУЛЬТИВАТОР

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ



РУССКИЙ

СОДЕРЖАНИЕ

- Общая информация и положения.....	4
- Пояснение символов.....	4
- Идентификационные данные.....	4
- Габариты.....	5
- Скорость.....	5
- Технические данные.....	6
- Монтаж колес.....	6
- Органы управления.....	6
- Запуск двигателя.....	7
- Включение передачи.....	7
- Вал отбора мощности.....	8
- Руль управления.....	8
- Поворот руля в случае использования переднего навесного оборудования.....	8
- Предохранительные устройства.....	9
- Смазка.....	10
- Замена масла в коробке передач.....	10
- Регулировка органов управления.....	10
- Закрепление оборудования.....	11
- Фрезы.....	11
- Режущее полотно.....	12
- Уровень шума.....	12
- Вибрация руля.....	12



ПРЕДИСЛОВИЕ

Перед началом эксплуатации машины, внимательно прочитайте это руководство и храните его для того, чтобы к нему можно было обратиться в дальнейшем.

Изготовитель оставляет за собой право без предварительного уведомления и без каких-либо штрафных санкций модифицировать изделия, оставляя неизменными основные технические характеристики и уровень безопасности.

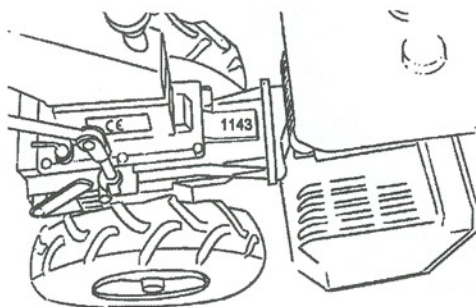
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ПОЛОЖЕНИЯ

ЗАПЧАСТИ - Настоятельно рекомендуем использовать только **ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПЧАСТИ**. Процедура заказа описана в «Каталоге запчастей».

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

- Указания по эксплуатации и техобслуживанию двигателя изложены в отдельном руководстве, экземпляр которого поставляется с каждой машиной.

ПРИМЕЧАНИЕ - Используемые в этом руководстве термины **ПРАВО И ЛЕВО** для указания расположения различных деталей, всегда указываются относительно нормального направления движения машины, т.е. так, как ее видит оператор у руля управления с установленной фрезой для использования в обычных условиях. Обозначение 2+2 указывает на модель с четырьмя передачами, двумя для движения вперед и двумя для движения назад.



ТАБЛИЧКА CE СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

МАРКИРОВКА И ИДЕНТИФИКАЦИЯ
Серийный № машины напечатан на верхней части коробки передач. Маркировка «CE» указана на опоре стойки. При получении машины удостоверьтесь в наличии этикетки CE.

ВАЖНО!

В случае обращения за технической помощью или заказе запчастей, всегда указывайте серийный номер соответствующей машины.

ПОЯСНЕНИЕ СИМВОЛОВ



Регулятор акселератора

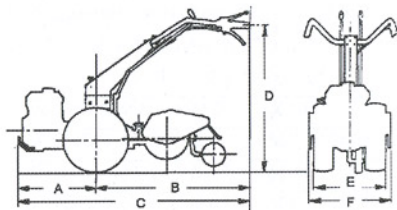


Управление сцеплением



Направление движения

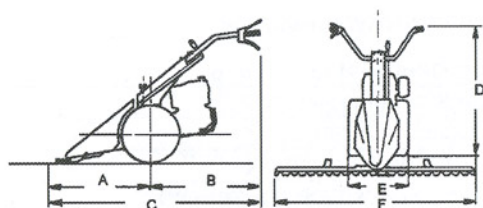
ГАБАРИТЫ



МОДЕЛЬ МОТОКУЛЬТИВАТОРА

рис. 6А

	2+2
A	470
B	970
C	1440
D	275÷1090
E	400÷430
F	350÷600



МОДЕЛЬ КОСИЛКИ

рис. 6В

	2+2
A	600
B	865
C	1465
D	390÷1195
E	400÷430
F	900÷1117

СКОРОСТЬ В км/ч при скорости двигателя 3600 об./мин.

МАШИНА ТИП КОЛЕС

ХОД

		1^а	2^а	1^а RM	2^а RM
2+2	4.00 - 8"	1,18	3,18	1,10	2,95

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Тип мотокультиватора	2 + 2
Бензиновый двигатель	X
Дизельный двигатель	X
Пусковой стартер	X
Останов двигателя	X
Сухое дисковое сцепление	X
Коробка передач мотокультиватора	2 MA + 2 RM
Коробка передач косилки	2 MA + 2 RM
Регулируемый руль: 6 вертикальных положений, 3 горизонтальных положения	ПОВОРОТ НА 180°
Колеса с шинами на фиксированных дисках	X
Металлические колеса	X
Вес с двигателем CA24 - фреза см	см. 60 = 77 Kg
Вес с двигателем CA24 и полотном 90 см	72 Kg

X = ДОСТУПНО / = НЕ ДОСТУПНО

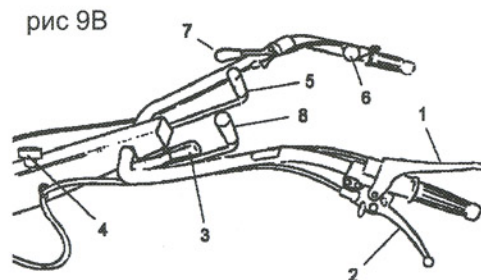
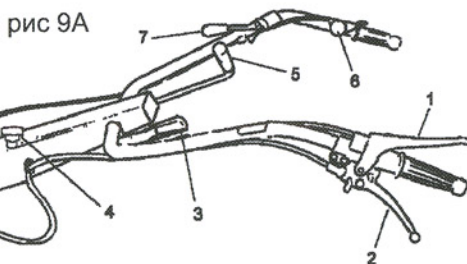
МОНТАЖ КОЛЕС

После извлечения машины из упаковки, установите колеса, следя за тем, чтобы тяговая шпонка была бы правильно установлена в гнездо на вале колеса.

Указанная на шине стрелка на мотокультиваторе должна быть направлена в сторону двигателя, а на моделях с фронтальным навесным оборудованием - в сторону вала отбора мощности. Перед тем, как запустить машину, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и техобслуживанию двигателя и машины.

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ (рис.9А-9В)

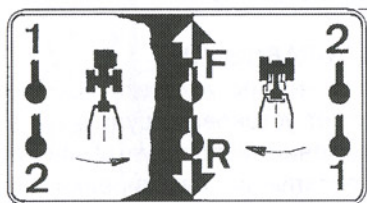
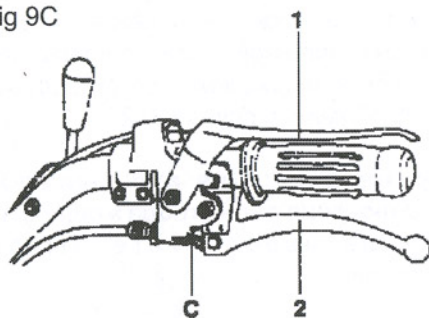
1. Рычаг останова двигателя
2. Рычаг управления сцеплением
3. Рычаг вертикальной блокировки руля
4. Рычаг горизонтальной блокировки рулевой колонки
5. Рычаг управления движением перед и назад
6. Рычаг управления акселератором
7. Рычаг управления валом отбора мощности
8. Рычаг переключения передач (для 2+2)



ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ (рис.9С)

Для запуска двигателя, следуйте указаниям, изложенным в руководстве по эксплуатации и техобслуживанию двигателя, предварительно убедившись, что рычаг переключения передач и рычаг управления валом отбора мощности установлены в нейтральное положение, необходимо заблокировать рычаг 1 останова двигателя и рычаг 2 сцепления, используя крюк С.

Fig 9C



ВКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧИ

2+2

Мотокультиватор **2+2** оснащен коробкой передач с 4 передачами (2 для движения вперед + 2 передачи заднего хода), которые можно включить при помощи рычагов 5 и 8 (рис.10-14А).

- Когда руль находится в положении фрезы (белые символы на табличке): при помощи рычага 5 можно выбрать направление движения, при помощи рычага 8 можно включить 1-ю и 2-ю передачу.

- Когда руль находится в положении использования фронтального навесного оборудования (черные символы на табличке): при помощи рычага 5 можно выбрать направление движения, при помощи рычага 8 можно включить 1-ю и 2-ю передачу.

рис 10

Все модели оснащены системой безопасности, которая не позволяет включить задний ход, если включен вал отбора мощности (руль находится в положении фрезы).

ВНИМАНИЕ - Чтобы избежать излишней нагрузки на органы управления, перед включением заднего хода удостоверьтесь, что вал отбора мощности находится в нейтральном положении (и наоборот).

Примечание: Перед включением передачи всегда необходимо выключать сцепление. Избегайте длительного выжимания сцепления, чтобы не увеличивать износ упорного подшипника рис.11А.

ВАЛ ОТБОРА МОЩНОСТИ

Все модели оснащены независимым валом отбора мощности (профиль DIN 15x12), вращающимся со скоростью 1000 об./мин. в случае 2+2.

Примечание: Для включения и выключения вала отбора мощности всегда используйте рычаг сцепления.

Вал отбора мощности вращается по часовой стрелке

РУЛЬ УПРАВЛЕНИЯ

Вертикальная регулировка (по высоте) позволяет установить руль в одно из 6 положений, используя рычаг № 3. Горизонтальная регулировка (вбок) позволяет установить руль в одно из 6 положений (3 положения с рулем в обычном направлении + 3 положения с повернутым на 180° рулем), используя ручку № 4.

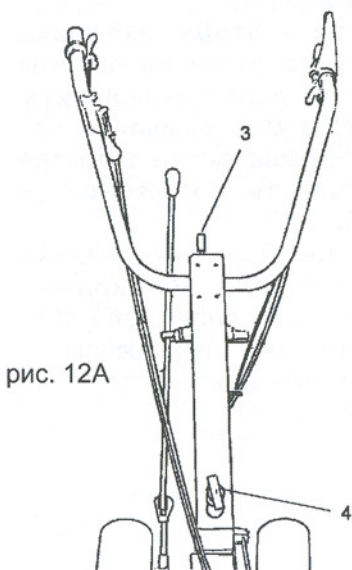


рис. 12А



рис. 11А

ПОВОРОТ РУЛЯ В СЛУЧАЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПЕРЕДНЕГО НАВЕСНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

В случае использования переднего навесного оборудования, руль необходимо повернуть на 180°. Для этого необходимо выполнить следующие действия.

2 + 2 (рис.14А)

1. Установите рычаг 5 в положение для движения вперед или назад.
2. Установите рычаг 8 в положение 1-й или 2-й передачи.
3. Извлеките рычаги 5 и 8 из гнезд опоры 10.
4. Потяните ручку 4 вверх, поверните руль в направлении стрелки, указанной на табличке на торце рулевой колонки (вращение против часовой стрелки).
5. Поверните рычаги 5 и 8 и вставьте их обратно в гнезда опоры 10.

Чтобы вернуть руль в нормальное положение (фреза), повторите эти действия, повернув рулевую колонку по часовой стрелке.

2+2

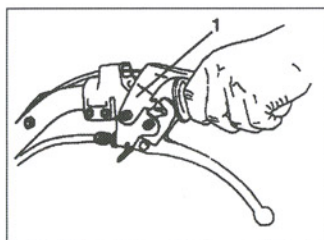
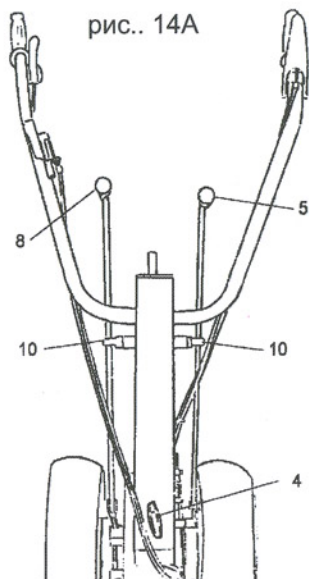


рис. 15А

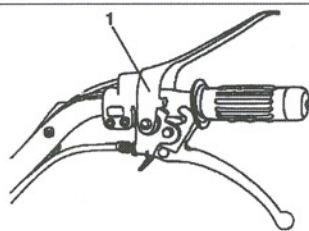


рис. 15В

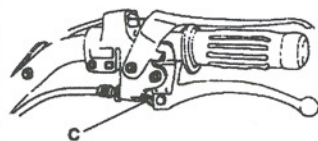


рис. 15С

ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ УСТРОЙСТВА

МОТОКУЛЬТИВАТОР оснащен различными предохранительными устройствами, а именно:

1) ОСТАНОВ ДВИГАТЕЛЯ

Рабочее положение рычага 1, который управляет остановом двигателя, указано на рис.15А. Если оператор (по какой-либо причине) отпускает руль, то рычаг 1 автоматически принимает положение, изображенное на рис.15В и двигатель останавливается.

2) КРЮК СЦЕПЛЕНИЯ

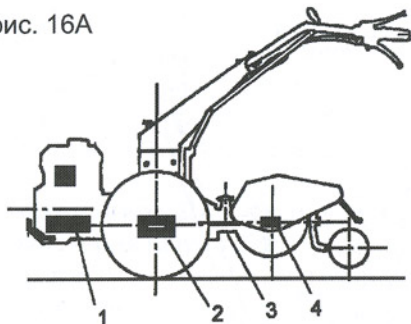
Когда крюк сцепления С включен

(рис.15С), блокируется передача тяги в случае включенной передачи.

3) БЛОКИРОВКА ВАЛА ОТБОРА МОЩНОСТИ

Это очень важное устройство, оно предотвращает одновременное включение вала отбора мощности и заднего хода, если на мотокультиватор установлена фреза. Таким образом, прежде чем включить задний ход, необходимо выключить вал отбора мощности. Блокировка выключается и автоматически включается при повороте рычага управления направления движения вперед или назад.

рис. 16А



СМАЗКА

ТИП СМАЗОЧНОГО ВЕЩЕСТВА

Двигатель: См. руководство по эксплуатации двигателя.

Мотокультиватор: Используйте только масло ESSO UNIFARM 85-140 W и смазку ESSO MULTIPORPOSE.

1) ДВИГАТЕЛЬ

Каждый день: проверяйте уровень и в случае необходимости пополняйте.

Замена масла: выполняется с периодичностью и в порядке, установленном производителем двигателя.

2) КОРОБКА ПЕРЕДАЧ (емкость 1,7 кг)

Каждые 20 часов: проверьте уровень и в случае необходимости пополните.

Каждые 500 часов: замените масло.

3) ВАЛ ОТБОРА МОЩНОСТИ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ

Перед тем, как подсоединить приспособление, заполните его смазкой Multiporpose.

4) КОРОБКА ФРЕЗЫ (емкость 0,3 кг)

Каждые 20 часов: проверяйте уровень, открутив пробку на задней крышке корпуса фрезы. В случае необходимости замените.

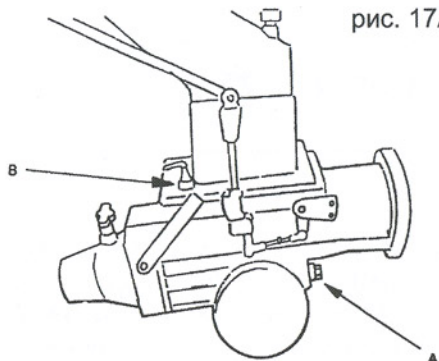
Каждые 500 часов: замените масло.

ЗАМЕНА МАСЛА

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

Замену необходимо осуществлять, когда масло теплое, открутив пробку А и В, оснащенную шупом для измерения уровня масла. После того, как масло вытекло, установите обратно пробку А

рис. 17А



и залейте новое масло в отверстие В (1,7 кг). Проверьте уровень при помощи шупа, которым оснащена пробка В. При выполнении этой операции мотокультиватор необходимо установить в горизонтальное положение.

НАКАЧИВАНИЕ ШИН

Периодически проверяйте находится ли давление в шинах в допустимом диапазоне 1-1,2 бар (кг/см²).

РЕГУЛИРОВКА ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ

СЦЕПЛЕНИЕ: Периодически проверяйте холостой ход рычага сцепления, который должен составлять приблизительно 5 мм.

- Для его регулировки ослабьте гайку А (рис.18А).

- Открутите или закрутите регулировочный винт В, чтобы холостой ход рычага сцепления составлял бы приблизительно 5 мм.

- Затяните гайку А.

РЫЧАГ ВКЛЮЧЕНИЯ ВАЛА ОТБОРА МОЩНОСТИ

Периодически проверяйте холостой ход рычага 7, который должен составлять приблизительно 6 мм. Для его регулировки ослабьте гайку D (рис.18А) и открутите или закрутите регулировочный винт С, чтобы холостой ход составлял бы 6 мм. Затяните гайку D

ЗАКРЕПЛЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ

Машина оснащена быстродействующим креплением оборудования. Прежде чем установить оборудование, удостоверьтесь, что рычаг включения вала отбора мощности находится в нейтральном положении. При закреплении и отсоединении оборудования, необходимо потянуть вверх ручку и повернуть ее на 90°, зацепить оборудование в трубе крепления и установить ручку в исходное положение, удостоверившись в том, что затвор вошел в стопорное отверстие.

ФРЕЗЫ

Технические характеристики

Вращение фрезы: 310 об./мин. при скорости двигателя 3600 об./мин.

Ширина капота: 50 см

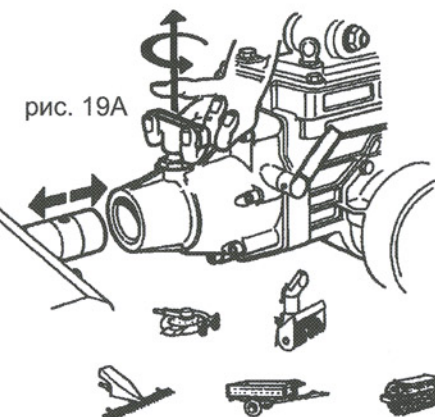
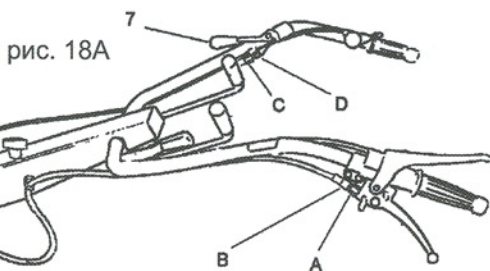
Количество ножей: 16

Регулировка рабочей глубины

Для изменения рабочей глубины, отрегулируйте наклон центрального ножа, открутив крепежный винт (2) и переместив стержень с отверстиями (3) до выравнивания с новым отверстием. На твердых поверхностях, чтобы избежать скачков машины, отрегулируйте центральный нож, переместив его вниз до последнего отверстия.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ - Выполняйте техобслуживание только когда машина остановлена и двигатель выключен!



Каждый раз при использовании фрезы, удостоверьтесь в том, что:

1. стопор повернут до щелчка в затянутое положение.
2. все крепежные винты и гайки ножей фрезы затянуты до упора.
3. масло в коробке конической зубчатой пары на правильном уровне, т.е. она почти полная.

ВНИМАНИЕ - При замене ножей следите за тем, чтобы они были установлены таким же образом.

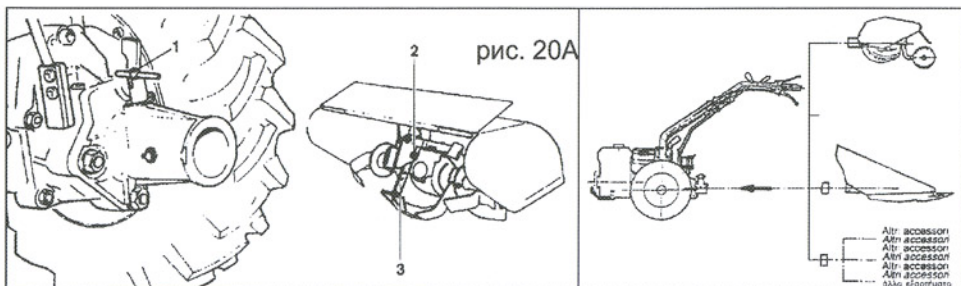
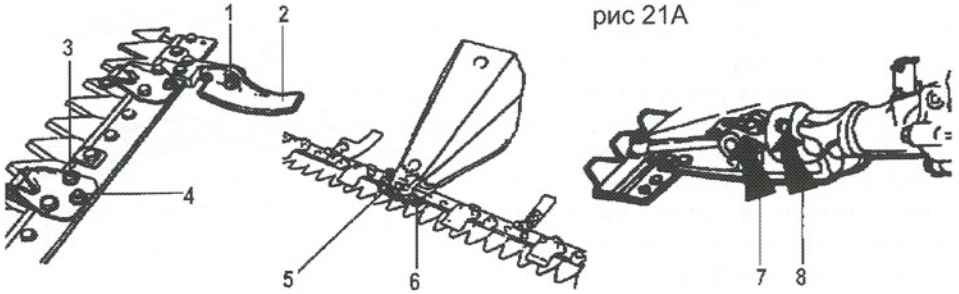


рис 21А



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФРОНТАЛЬНОГО РЕЖУЩЕГО ПОЛОТНА

Соединение с мотокультиватором

Для подсоединения полотна к мотокультиватору используется соответствующее быстродействующее крепление.

Регулировка высоты режущего полотна

Если косение предполагается осуществлять на неровной поверхности, необходимо отрегулировать высоту косения режущего полотна следующим образом:

- Ослабьте гайку (1).
- Установите ползун (2) в нужное положение.
- Затяните гайку.
- Отрегулируйте оба ползуна.

УРОВЕНЬ ШУМА

Максимальный уровень непрерывного взвешенного эквивалентного акустического давления

ТИП МОТОКУЛЬТИВАТОРА

2 + 2

МОТОКУЛЬТИВАТОР

80,8 dB (A)

КОСИЛКА

84,9 dB (A)

ТИП МОТОКУЛЬТИВАТОРА

2 + 2

ТИП ДВИГАТЕЛЯ

ROBIN EX 17

ОБОРОТЫ ПРИ ИСПЫТАНИИ

3050

ВИБРАЦИЯ РУЛЯ Вычисление взвешенным методом согласно ISO 5349

ТИП МОТОКУЛЬТИВАТОРА

2+2

МОТОКУЛЬТИВАТОР

4,5 m/s²

КОСИЛКА

13,4 m/s²

Регулировка держателя ножа

- Ослабьте крепежные винты (3).
- Отрегулируйте регулировочный винт (4).
- Затяните крепежные винты.

Примечание: для нормальной работы между держателем ножа и ножом не должно быть чрезмерного трения.

Замена ножа косилки

- Открутите винты (5).
- Извлеките соединение ножа (6).
- Снимите нож.

Для установки обратно, выполнив операции в обратном порядке.

ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ ПОЛОТНА С КРИВОШИПНО-ШАТУННЫМ ПРИВОДОМ

Каждый раз при использовании полотна косилки, смажьте полотно в точках (7) и (8).

ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

Согласно действующему национальному законодательству в сфере охраны окружающей среды, в конце срока службы машину необходимо сдать на утилизацию, которую могут осуществить только специализированные предприятия. Поэтому в местных органах власти необходимо уточнить процедуру, которой необходимо придерживаться. Главными составляющими машины являются: железные детали, каучук, эпоксидные краски, электрические и электронные компоненты.